

I - 18. Із-за гаю сонце сходить

Iz-za haju sontse skhodyt' - Behind the Grove

Тарас Шевченко
Taras Shevchenko

Яків Степовий
Yakiv Stepovyi

Andante cantabile

Форте-піано

The piano introduction is in G major, 2/4 time, and consists of three measures. The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The second measure features a *rit.* (ritardando) marking. The music is written for both treble and bass staves, with a grand staff bracket on the left.

4 *p*

C. Із - за га - ю сон - це схо - дить, за гай і за - хо - дить.
Iz - za ha - ju son - tse skho - dyt', za haj i za - kho - dyt'.

ф-п *p a tempo*

This system contains measures 4 through 7. The vocal line (C.) begins with a piano (*p*) dynamic and a *a tempo* marking. The piano accompaniment (ф-п) also starts with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are in Ukrainian and English. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the right hand.

8 *p*

C. По до - ли - ні у - ве - че - рі ко - зак смут - ний хо - дить.
Po do - ly - ni u - ve - che - ri ko - zak smut - nyj kho - dyt'.

ф-п *p*

This system contains measures 8 through 11. The vocal line (C.) continues with the piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment (ф-п) also maintains the piano (*p*) dynamic. The lyrics are in Ukrainian and English. The piano part continues with its accompaniment, featuring some melodic lines in the right hand.

12 *con moto* *poco cresc.*

C. Хо - дить він го - ди - ну, хо - дить він і дру - гу.
Kho - dyt' vin ho - dy - nu, kho - dyt' vin i dru - hu.

ф-п *con moto poco cresc.*

This system contains measures 12 through 15. The tempo changes to *con moto*, and the dynamics are marked *poco cresc.* (poco crescendo). The vocal line (C.) and piano accompaniment (ф-п) both follow this tempo and dynamic change. The lyrics are in Ukrainian and English. The piano part features a more active accompaniment with melodic lines in both hands.

16 *poco rit.* *poco dim.* *a tempo*

C. *He vi - xo - dity' chor - no - bry - va — iz tem - no - ho lu - gu,*
Ne vy - kho - dyt' chor - no - bry - va — iz tem - no - ho lu - hu,

Ф-П *poco rit.* *poco dim.* *a tempo*

20 *rit.* *a tempo*

C. *не ви-хо-дить зрад-ли - ва - я...*
ne vy-kho-dyt' zrad-ly - va - ja...

Ф-П *rit.* *a tempo* *p* *poco cresc.*

23 *Più mosso* *mf*

C. *A з я - ру та — з лі - су з со -*
A z ja - ru ta — z li - su z so -

Ф-П *Più mosso* *mf*

26 *poco cresc. ed accel.* *f*

C. *-ба - ка-ми та пса - ря - ми і - де пан гуй - ві - са.*
-ba - ka-my ta psa - rja - my i - de pan hul' - vi - sa.

Ф-П *poco cresc. ed accel.* *f*

Allegro con brio

29

ф-п

33

ф-п

*poco rit.
poco dim.*

Poco meno mosso

36 *p* *molto espress.*

C.

Цьку-ють йо - го со - ба - ка-ми, кру - тять на - зад ру -
Ts'ku - jut' jo - ho so - ba - ka-my, kru - tjat' na - zad ru -

Poco meno mosso

ф-п

p

39 *poco sosten.*

p *molto rit.*

C.

-ки і зав - да - ють ко-за-ко - ві смер - тель - ні - ї му -
-ky i zav-da - jut' ko-za-ko - vi smer - tel' - ni - ji mu -

ф-п

rit. p

molto rit.

42 *a tempo* *poco rit.*

C.

- ки;
- ку;

ф-п

a tempo *p* *poco rit.*

45 *p* *a tempo*

C.

у льох йо - го, мо - ло - до - го, той пан_ за - ми - ка - є...
и l'okh jo - ho to - lo - do - ho, toj pan_ za - my - ka - je...

ф-п

a tempo

49 *p*

C.

А дів - чи - ну по - крит - ко - ю
А div - chy - nu po - kryt - ko - ju

ф-п

p

51 *rit. e dim.*

C.

по сві - ту пу - ска - є.
po svi - tu pu - ska - je.

ф-п

rit. e dim. *pp*